



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

2<sup>e</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

## **Bill 87**

## **Projet de loi 87**

**An Act to amend  
the Ontario Works Act, 1997**

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur le programme Ontario au travail**

**Mr. P. Miller**

**M. P. Miller**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      June 1, 2010  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      1<sup>er</sup> juin 2010  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



## EXPLANATORY NOTE

Section 10 of the *Ontario Works Act, 1997* currently provides for income assistance and benefits to an adult who cares for a child on a temporary basis, provided that the adult does not have a legal obligation to support the child. Other conditions are specified.

The Bill amends section 10 of the Act to apply where the child is in an adult's care for a temporary or indefinite period of time. In addition, subsections 10 (2) and (3) are added to provide the following:

1. An adult has a legal obligation to support a child if he or she has an obligation to support the child under the *Family Law Act* or the *Divorce Act* (Canada), or under similar legislation in another jurisdiction.
2. For the purposes of the section, a legal obligation to support a child does not arise because an adult, other than a step-parent, has demonstrated a settled intention to treat the child as a child of his or her family.

## NOTE EXPLICATIVE

L'article 10 de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*, dans son libellé actuel, prévoit la fourniture d'une aide au revenu et de prestations à un adulte qui prend soin d'un enfant de façon temporaire, pourvu que l'adulte n'ait pas d'obligation légale de fournir des aliments à l'enfant. D'autres conditions sont précisées.

Le projet de loi modifie l'article 10 de la Loi de façon à ce qu'il s'applique lorsque l'enfant est confié aux soins d'un adulte pour une durée temporaire ou indéterminée. De plus, les paragraphes 10 (2) et (3) sont ajoutés afin de prévoir ce qui suit :

1. Un adulte a une obligation légale de fournir des aliments à un enfant s'il a une obligation de lui fournir des aliments aux termes de la *Loi sur le droit de la famille* ou aux termes de la *Loi sur le divorce* (Canada) ou aux termes d'une loi semblable d'une autre autorité législative.
2. Pour l'application de l'article, une obligation légale de fournir des aliments à un enfant ne découle pas du fait qu'un adulte, à l'exception d'un père ou d'une mère par alliance, a manifesté l'intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille.

**An Act to amend  
the Ontario Works Act, 1997**

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur le programme Ontario au travail**

Note: This Act amends the *Ontario Works Act, 1997*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. Clauses 10 (a) and (d) of the *Ontario Works Act, 1997* are repealed and the following substituted:**

**1. Les alinéas 10 a) et d) de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(a) the child is in the care of the adult for a temporary or indefinite period of time;

a) l'enfant est confié aux soins de l'adulte pour une durée temporaire et indéterminée;

(d) the adult does not have a legal obligation to support the child, as described in subsections (2) and (3);

d) l'adulte n'a pas une obligation légale de fournir des aliments à l'enfant, comme le prévoient les paragraphes (2) et (3);

**2. Section 10 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**2. L'article 10 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Legal obligation to support a child**

**Obligation légale de fournir des aliments à un enfant**

(2) Subject to subsection (3), an adult has a legal obligation to support a child if the adult has an obligation to support the child under the *Family Law Act* or under the *Divorce Act* (Canada) or under similar legislation in another jurisdiction, except where the obligation is imposed because the adult has demonstrated a settled intention to treat the child as a child of his or her family.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), un adulte a une obligation légale de fournir des aliments à un enfant s'il a une obligation de lui fournir des aliments aux termes de la *Loi sur le droit de la famille* ou aux termes de la *Loi sur le divorce* (Canada) ou aux termes d'une loi semblable d'une autre autorité législative, sauf si l'obligation est imposée parce que l'adulte a manifesté l'intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille.

**Step-parents**

**Pères ou mères par alliance**

(3) The exception in subsection (2) does not apply to an adult whose obligation to support a child arose from being or having been a step-parent of that child and who, in that capacity, demonstrated a settled intention to treat the child as a child of his or her family.

(3) L'exception prévue au paragraphe (2) ne s'applique pas à un adulte dont l'obligation de fournir des aliments à un enfant découle du fait qu'il est ou a été le père ou la mère par alliance de cet enfant et qu'il a, à ce titre, manifesté l'intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille.

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Short title**

**Titre abrégé**

**4. The short title of this Act is the *Ontario Works Amendment Act (Care Assistance), 2010*.**

**4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 modifiant la Loi sur le programme Ontario au travail (aide pour soins)*.**